



## Condizioni generali

per ordinazioni dal sito [www.shop.ahv-iv.ch](http://www.shop.ahv-iv.ch)

### 1. Campo di validità

Per i rapporti fra Centro d'informazione AVS/AI, Ankerstrasse 53, CH-8004 Zurigo, e i clienti valgono esclusivamente le seguenti condizioni generali, nella versione valevole al momento dell'ordinazione. Qualora singole disposizioni delle presenti CGC siano o diventino inefficaci, l'efficacia giuridica delle restanti disposizioni resta impregiudicata.

### 2. Ordinazione

- 2.1 Tutte le ordinazioni sono vincolanti.
- 2.2 Tutte le ordinazioni sono da effettuare esclusivamente online sul sito [www.shop.ahv-iv.ch](http://www.shop.ahv-iv.ch).
- 2.3 Il centro d'informazione AVS/AI si riserva il diritto di non accettare e non effettuare ordinazioni senza fornire motivazioni in merito.
- 2.4 In caso di ordinazioni con un valore al di sotto di 50 franchi viene fatturato un sovrapprezzo per spedizione e confezione di 5 franchi.

### 3. Prezzi

- 3.1 I prezzi indicati su [www.shop.ahv-iv.ch](http://www.shop.ahv-iv.ch), sui siti o prospetti correlati non sono vincolanti. Cambiamenti di prezzo possono avvenire in ogni momento.
- 3.2 I prezzi sono da considerarsi inclusivi dell'imposta sul valore aggiunto legalmente in vigore in Svizzera e delle spese di spedizione (in Svizzera).
- 3.3 Il centro d'informazione AVS/AI concede sconti esclusivamente in caso di ordinazione delle quantità seguenti per articolo e lingua:

11 fino a 25 esemplari	5 %
26 fino a 50 esemplari	10 %
51 fino a 100 esemplari	15 %
a partire da 101 esemplari	20 %

### 4. Condizioni di pagamento e consegna

- 4.1 Il pagamento deve avvenire tramite carta di credito, TWINT, Postcard (codifica SSL) oppure pagamento anticipato. Le pubblicazioni sono spedite entro 7 giorni lavorativi per posta B, dopo la ricezione del pagamento.
- 4.2 In caso di ordinazioni con pagamento anticipato gli articoli sono riservati per 10 giorni lavorativi.
- 4.3 Per grandi clienti registrati la fornitura in Svizzera avviene con fattura, pagabile entro 30 giorni.
- 4.4 Il supplemento per la posta A ammonta a 4 franchi per invio, il supplemento per la spedizione espresso è da concordare.
- 4.5 La merce viene consegnata esclusivamente in Svizzera e nel Liechtenstein.
- 4.6 Le spedizioni, che non possono essere consegnate a causa di indirizzo errato o che non sono state ritirate e che ci vengono ritornate, sono da considerare annullate. Non è previsto alcun rimborso. Una seconda consegna può essere richiesta dietro pagamento di 20 franchi o la merce dovrà essere ordinata nuovamente.
- 4.7 La valuta di pagamento e fatturazione è il franco svizzero (CHF).
- 4.8 Il centro d'informazione AVS/AI si riserva di modificare le condizioni di pagamento a dipendenza dei casi.



## **5. Riserva di proprietà**

Fino a pagamento completo e conforme al contratto il materiale rimane di proprietà del centro d'informazione AVS/AI.

## **6. Diritto d'autore e diritti di proprietà intellettuale**

Le pubblicazioni sono protette dal diritto d'autore. Non è consentito alcun ulteriore utilizzo, in particolare la trasmissione, elaborazione, copia o riproduzione, distribuzione, pubblicazione o messa a disposizione del pubblico dei contenuti, in parte o nella loro totalità, in forma digitale, per trasmissione telematica o in forma analogica, ed è punibile dalla legge.

## **7. Responsabilità e sostituzione**

Se la merce fornita presenta dei difetti o è incompleta, il centro d'informazione AVS/AI provvede alla rimozione del danno o ad un invio sostitutivo.

## **8. Diritto di resa**

- 8.1 Il diritto di recesso sussiste unicamente in caso di forniture errate o di errori di fabbricazione.
- 8.2 Il difetto deve essere annunciato entro 10 giorni, in linea di massima vengono ripresi indietro solo imballaggi originali (inclusa la fattura allegata).
- 8.3 Non vengono spedite pubblicazioni in visione.
- 8.4 Restituzioni a: Informationsstelle AHV/IV  
c/o BSZ Stiftung  
Haslenstrasse 30  
8862 Schübelbach

## **9. Protezione dei dati**

I dati necessari per la transazione commerciale saranno da noi conservati nel rigoroso rispetto delle norme di legge vigenti. Tutti i dati personali saranno trattati con riservatezza.

## **10. Diritto applicabile e foro giuridico**

- 10.1 Fa stato il diritto svizzero, anche se il materiale è ordinato dall'estero o fornito all'estero.
- 10.2 Il foro giuridico è Zurigo (Svizzera).

Zurigo, 27 luglio 2022  
Centro d'informazione AVS/AI